



Extrait du Décharge

<https://dechargelarevue.com/Sur-la-mort-de-Tomas-Transtromer.html>

# Sur la mort de Tomas Tranströmer

- Le Magnum - Repérage -

Date de mise en ligne : mercredi 1er avril 2015

---

Copyright © Décharge - Tous droits réservés

---

A réception du communiqué de presse du *Castor Astral*, déplorant la mort de de **Tomas Tranströmer**, survenue le 27 mars 2015 (comme n'a pas manqué de vous en informer votre journal quotidien. S'il ne l'a pas fait, désabonnez-vous), il me revient l'état d'hébétude dont furent saisis la critique et les journalistes en 2011, lors de l'annonce de l'attribution du Prix Nobel de littérature à ce poète suédois prétendument inconnu. Le résultat fut que *Décharge*, qui d'ordinaire abandonne à d'autres le soin de s'occuper du gratin et des mondanités littéraires, s'émut de cet étranger qu'on traitait à peu près aussi bien qu'un clandestin, et publia dans sa livraison [152](#) un dossier Tranströmer, comprenant un ensemble de poèmes traduits par Romain Mathieux et une tribune de Jean-Pierre Siméon protestant contre l'accueil indigne fait en France à ce poète d'importance. L'*I.D* n° [297](#), qui se poursuit en [297 bis](#)) évoqua en avant-première *la Solitude de Tomas Tranströmer*.

Rappelons ici qu'à côté d'un volume de la collection *Poésie / Gallimard* qui lui fut consacré, c'est bien au *Castor Astral*, et à son traducteur Jacques Outin, que revient le mérite d'avoir introduit en France l'oeuvre de ce poète qui « de *Baltiques* (1989) à la parution de ses *Ruvres complètes* (1996), en passant par *La Grande Énigme* et *Les souvenirs m'observent* (2004), n'a eu de cesse d'imposer une poésie visionnaire marquée par une impressionnante richesse métaphorique » (Communiqué du Castor astral).

On relira également le billet de [repérage de janvier 2015](#), et on commencera d'*attendre le prochain poète inconnu qui prochainement obtiendra le Nobel*.

*Post-scriptum :*

**Repères :** Dossier Tomas Tranströmer, in [Décharge 152](#). 8Euros - à l'adresse de la revue ( 4 rue de la Boucherie - 89240 - Eglény.).